Fiche terminologique n°90

TERME ÉTUDIÉ : tenure-track position

VARIANTES ORTHOGRAPHIQUES:

SYNONYMES: tenure-stream position; tenure-track appointment

TERMES DÉCONSEILLÉS:

DOMAINES: éducation postsecondaire: administration et financement de l'éducation

DÉ%FINITION: A professorial position in which the incumbent can be granted tenure after a specific number of years of university-level experience provided he or she meets the criteria of the institution.

CONTEXTE: "Applications are invited for a tenure-track position at the Assistant Professor level in the Department of

Mechanical Engineering of the University of Ottawa."

TERME ÉTUDIÉ : poste menant à la permanence

VARIANTES ORTHOGRAPHIQUES:

SYNONYMES:

TERMES DÉCONSEILLÉS : poste conduisant à la permanence; poste ouvrant droit à la permanence

DÉFINITION : Poste d'enseignement qui permet d'obtenir la permanence après un nombre précis d'années d'expérience en milieu universitaire, à condition de satisfaire aux critères imposés par l'établissement.

CONTEXTE:

JUSTIFICATION : Le Réseau rejette le terme «poste ouvrant droit à la permanence» car il n'est pas question de droit mais tout simplement d'admissibilité à la permanence. Il écarte le terme «poste conduisant à la permanence», le verbe «conduire» étant peu usité dans ce sens.

Le Réseau retient et recommande le terme «poste menant à la permanence», d'usage courant, qui exprime clairement la notion.

DATE DE RÉDACTION: décembre 1989